

## **Procediments de publicació de *Studia Lulliana***

### **PROTOCOL D'ACCEPTACIÓ D'ARTICLES PER A *STUDIA LULLIANA***

El Consell Editor de la revista, en la seva reunió anual ordinària, examinarà els articles susceptibles de ser publicats en els números de *Studia Lulliana* que estiguin en preparació, tant si són fruit d'un encàrrec exprés del Consell com si han estat tramesos a la redacció pels seus autors.

Després d'una primera selecció se sol·licitarà la lectura crítica per part d'un membre del Consell Assessor i d'un especialista extern, que expressaran per escrit la seva opinió. Si els informes són favorables es comunicarà a l'autor l'acceptació del treball i se li demanarà, si escau, que introdueixi les modificacions que el Consell Editor li proposi, ja siguin de contingut o d'adequació a les normes d'edició de la revista.

Un membre del Consell Editor actuarà d'interlocutor amb l'autor implicat i es farà responsable del seguiment del procés d'acceptació i d'edició dels articles. Acabades les revisions, es remetrà un joc de proves a l'autor per a la seva correcció.

L'autor ha de limitar-se a corregir només aquelles errades evidents que siguin observables a les proves o, com a màxim, a introduir les actualitzacions bibliogràfiques que siguin imprescindibles.

### **NORMES D'ESTIL PER ALS COL·LABORADORS DE *STUDIA LULLIANA***

Els originals es poden lliurar en qualsevol de les llengües següents: català, espanyol, francès, italià, anglès i alemany. L'autor acompanyarà el seu article d'un resum en la llengua que hagi triat i en anglès (*abstract*), juntament amb tres o quatre paraules clau en aquesta llengua i en anglès.

Els originals es presentaran en format Word. L'estil de lletra ha de ser Times New Roman, cos 12 per al text, 1,5 espai d'interlínia; i cos 10 per a les notes a peu de pàgina, a 1 espai d'interlínia. Per a d'altres detalls de presentació vegeu el model que s'adjunta com a apèndix a aquestes normes.

La llargada dels articles no ha de superar els 80.000 caràcters amb espais, és a dir, 38 pàgines de 2.100 caràcters amb espais (amb notes i bibliografia).

Es faran arribar a l'adreça de correu electrònic: [scholalullistica@gmail.com](mailto:scholalullistica@gmail.com)

## 1. Abreviatures pròpies de *Studia Lulliana*

### 1.1. Abreviatures de revistes

*ATCA* = *Arxiu de Textos Catalans Antics* (Barcelona)

*BSAL* = *Bolletí de la Societat Arqueològica Lul·liana* (Palma)

*EL* = *Estudios Lulianos* (Palma, 1957-1990; vegeu *SL*)

*SL* = *Studia Lulliana* (a partir de 1991; abans *EL*)

*SMR* = *Studia Monographica et Recensiones* (Palma)

### 1.2. Abreviatures i col·leccions<sup>1</sup>

*ENC* = *Els Nostres Clàssics* (Barcelona)

*MOG* = *Raymundi Lulli Opera omnia*, ed. I. Salzinger, 8 vols. (Magúncia, 1721-1742; reimpr. Frankfurt, 1965)<sup>2</sup>

*NEORL* = *Nova Edició de les Obres de Ramon Llull* (Palma, 1991 i ss.)

*OE* = *Ramon Llull, Obres Essencials*, 2 vols. (Barcelona, 1957-1960)

*ORL* = *Obres de Ramon Llull, edició original*, 21 vols. (Palma, 1906-1950)

*OS* = *Obres selectes de Ramon Llull (1232-1316)*, ed. A. Bonner, 2 vols. (Palma, 1989)

*ROL* = *Raimundi Lulli Opera Latina* (Palma i Turnhout, dins el *Corpus Christianorum, Continuatio Mediaevalis*, 1959 i ss.)

*SW* = *Selected Works of Ramon Llull (1232-1316)*, ed. A. Bonner, 2 vols. (Princeton, 1985)

---

<sup>1</sup> Cal indicar el nom de l'editor a la referència bibliogràfica: *Dictat de Ramon*, ed. S. Galmés, *ORL*, XIX, p. 268; *Excusatio Raimundi*, ed. Ch. Lohr, *ROL* XI, pp. 363-367; *Romanç d'Evast e Blaquerna*, ed. J. Santanach i A. Soler, *NEORL* VIII, pp. 325-327.

<sup>2</sup> Cal citar: «*MOG* I, vii, 23: 455». Primer es dona la paginació de l'edició original, és a dir, la pàgina 23 de la setena numeració interna, i, després dels dos punts, la paginació contínua de la reimpressió (ed. Stegmüller, Frankfurt, 1965). Aquest sistema permet la consulta de la versió original i de la reimpressió.

TOLRL = Traducció de l'Obra Llatina de Ramon Llull (Turnhout i Santa Coloma de Queralt, 2006)

### 1.3. Abreviatures de fonts bibliogràfiques

Llull DB = Anthony Bonner (dir.), *Base de Dades Ramon Llull*, Centre de Documentació Ramon Llull (Universitat de Barcelona), <<http://orbita.bib.ub.es/llull>>

RD = Estanislau Rogent i Elies Duran, *Bibliografia de les impressions lul·lianes* (Barcelona, 1927; reimpr., 3 vols., Palma, 1989-1991); se cita segons el número d'edició (no segons la pàgina)

### 1.4. Catàlegs d'obres de Ramon Llull

Se citen els catàlegs d'obres de Bonner o de la ROL acompanyant les sigles Bo o ROL (en rodona) de la referència que correspongui a l'obra en qüestió. Hom pot trobar aquests catàlegs a la següent adreça de la Llull DB: <<http://orbita.bib.ub.es/llull/cioarl.asp>>.

### 1.5. Abreviatures usuals

ca. (*circa*)

cap. (capítol), caps. (capítols)

cf. (*confer*)

col. (columna), cols. (columnes)

doc. (document), docs. (documents)

e. g. (*exempli gratia*)

f. (foli), ff. (folis)

fig. (figura)

i. e. (*id est*)

ibid. (*ibidem*)

id. (*idem*)

l. (línia), ll. (línies)

ms. (manuscrit), mss. (manuscrits)

n. (nota), nn. (notes)  
p. (pàgina), pp. (pàgines)  
p. ex. (per exemple)  
§ (paràgraf)  
ss. (següents)  
s. v. (*sub voce*)  
v. (vers), vv. (versos)  
vol. (volum), vols. (volums)

## 2. Expressions numèriques

2.1. Les dates se citen sempre *in extenso* (1314-1315). La referència a pàgines es pot o no abreujar (pp. 154-156; o bé pp. 154-6).

2.2. La numeració romana (en versaletes) es reserva per a la indicació de segles (segle XIII). També s'ha de fer servir (en rodona minúscula) per reproduir la paginació d'una introducció (pp. xxxii-xxxiii) o casos semblants. Es fa servir també (en majúscula i rodona) per a toms de col·leccions de llibres (ORL II, ROL XV, NEORL VI, etc.).

2.3. S'empraran xifres àrabiques per a números de revistes i en tots els altres casos.

## 3. Cometes

En l'ús de les cometes els autors es regiran pels usos que siguin habituals en el seu idioma. Per al català i l'espanyol es faran servir només les cometes baixes («cometes baixes»); les cometes altes (“cometes altes”) substitueixen les baixes dins de qualsevol expressió que ja vagi entre cometes baixes.

## 4. Cursiva

4.1. Van en cursiva *apud, ibidem, idem, infra, passim, sic, supra* i *versus* (però no les abreviatures llatines recollides a 1.5).

4.2. Va en cursiva qualsevol expressió en una llengua diferent a la del text que s'escriu (*sensu stricto, sermones*).

4.3. Van en cursiva els títols d'obres i de revistes (no els de col·leccions o parts d'obres):

*Llibre de contemplació en Déu*

*Traditio*

El capítol «De recreació» de la *Doctrina pueril*

## 5. Citacions literals

Les citacions breus es marquen amb cometes baixes. Les citacions llargues (més de trenta o quaranta paraules) s'han de reproduir sagnades i sense cometes, a 1 espai d'interlínia i amb la primera línia de la citació sagnada.

## 6. Guions, parèntesis i claudàtors

6.1. S'usarà indistintament el guió o el parèntesi en els incisos que interrompen un període sintàctic. En els textos romànics, un guió mitjà amb espai anterior i posterior —és a dir, com aquests— per als incisos; mentre que per als textos anglosaxons, un guió llarg sense espai—és a dir com aquests—per als incisos.

6.2 Els claudàtors marquen només intervencions de l'autor del treball al text d'un altre (e. g. rectificació d'una lliçó; afegit d'una data; consignació, per mitjà de *sic*, d'un error observat). Noteu que indiquen l'omissió d'un fragment d'una citació:

Llull escriu: «Home savi [...] consira qual sentiment li ve per aquell ymaginar».

6.3. Caldria evitar parèntesis entre parèntesis; si la citació ja es troba entre parèntesis, s'escriuria per exemple:

(com es pot veure a l'article de Charles Lohr, «Ramón Lull und Nikolaus von Kues. Zu einem Strukturvergleich ihres Denkens», *Theologie und Philosophie* 56, 1981, p. 223).

## 7. Notes a peu de pàgina

Per norma general, la crida s'ha de col·locar al final del període, i evitar així que calgui interrompre'n la lectura; la principal excepció és l'enumeració de fonts primàries. L'índex volat (superíndex) corresponent ha d'anar després de la puntuació.

## 8. Referències bibliogràfiques

8.1. L'autor de l'article pot escollir entre:

A) El sistema tradicional de referència en nota a peu de pàgina. En aquest cas, la primera vegada que es dona una referència ha de ser completa; per a les següents, basta indicar el primer cognom de l'autor i el títol reduït de l'obra (els mots justos per identificar-la). Si la referència a una obra és molt posterior a la immediatament precedent, es pot introduir entre parèntesis el número de la nota on s'ha citat el títol *in extenso*. Per exemple, en una hipotètica nota 40, quan l'obra només s'ha citat a les notes 10 i 15, escriuríem: Johnston, *Evangelical Rhetoric* (citat *supra*, n. 10), p. 39. S'evitaran del tot les formes op. cit., art. cit., loc. cit.

B) El sistema de referències bibliogràfiques autor-data, que implica una llista bibliogràfica al final del treball.

8.2. L'autor també pot establir una llista d'abreviatures *ad hoc* d'obres citades correntment al seu article, bé a la primera nota del text si fa servir el sistema A o bé a la llista bibliogràfica final si fa servir el sistema B. En el cas d'obres recollides a la llista d'abreviatures estàndard (apartat 1), bastarà reproduir en el text o en la nota l'abreviatura seguida del volum i la paginació (ROL XIV, 39; NEORL VII, 42-46). Hom trobarà la referència completa de cadascun d'aquests volums (amb indicació dels editors, obres i números de catàleg, etc.) a la Llull DB.

8.3. En el sistema A, les normes de citació d'un títol seguiran les fórmules següents:

Nom Cognom(s), *Títol del volum. Subtítol*, X vols. (Lloc d'edició: Editorial, data).

Nom Cognom(s), «Títol de l'article», *Títol de la revista* volum (any/s), pp. 11-18.

Nom Cognom(s), «Títol del capítol del volum», dins *Títol del volum*, Nom Cognom(s) (ed.) (Lloc d'edició: Editorial, data), pp. 11-18.

La col·lecció s'indicarà (en rodona, després dels parèntesis, i precisant-ne el número) només quan sigui una dada rellevant.

Altres particularitats es dedueixen d'aquests exemples:

Adam Gottron, *L'edició maguntina de Ramón Lull* (Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1915), p. 59.

Llorenç Pérez Martínez, *La Causa Pia Lul·liana. Resum històric*, Publicacions del Centre d'Estudis Teològics de Mallorca 13 (Palma, 1991), pp. 11-12.

Geneviève Hasenohr, «Les romans en vers», dins *Mise en page et mise en texte du livre manuscrit*, H.-J. Martin i J. Vezin (eds.) (París: Éditions du Cercle de la Librairie-Promodis, 1990), pp. 245-263.

J. N. Hillgarth, *Ramon Lull i el naixement del lul·lisme*, Albert Soler (ed.), Textos i Estudis de Cultura Catalana 61 (Barcelona: Curial Edicions – Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1998), pp. 83-105.

Charles Lohr, «Ramón Lull und Nikolaus von Kues. Zu einem Strukturvergleich ihres Denkens», *Theologie und Philosophie* 56 (1981), p. 223.

8.4. En el sistema B s'assenyala la font bibliogràfica, ja sigui en nota o bé integrada en el text del cos del treball, amb el cognom de l'autor (en lletra rodona) i l'any de publicació del llibre o de l'article i el número de pàgina que correspongui entre parèntesis (l'any i el número de pàgina van separats per una coma i ometent la indicació pp. abans de la xifra corresponent). Els parèntesis se suprimiran si la referència ja es troba dins d'un parèntesi. Exemples:

Montoliu (1962, 35) és del mateix parer. En canvi, altres autors (Casacuberta 1986, 223; Ferrater 1987, 36) opinen tot el contrari.

Això mateix observa Bohigas (1929, 30).

L'any de publicació correspondrà al que figura en l'entrada corresponent a l'autor en la llista bibliogràfica general. En cas que hi hagi més d'un escrit d'un mateix autor que sigui del mateix any, s'afegirà a la indicació de l'any una lletra minúscula (per ordre alfabètic), que correspondrà a l'ordre en què apareixen els escrits de l'autor en la bibliografia general. Exemples:

Montoliu (1962a, 35).

Montoliu (1962b, 89).

En la bibliografia general del sistema B cada ítem conté, en primer lloc, el cognom de l'autor (en lletra rodona) i l'any de publicació de l'obra (entre parèntesis) tal com hagi estat utilitzat al cos de l'article i, després d'un signe =, la referència completa d'acord amb les indicacions que s'han establert per al sistema A. Cada ítem d'aquesta bibliografia se sagnarà a l'estil francès. En la recopilació dels diferents treballs d'un mateix autor s'evitarà la repetició del cognom i nom amb un guió llarg. Exemples:

Batalla (2004) = Ramon Llull, *Lo desconhort. Cant de Ramon*, Josep Batalla (ed.)  
Exemplaria Scholastica 1 (Tona, Barcelona: Obrador Edèndum, 2004).

Montoliu (1962a) = Manuel de Montoliu, *La Renaixença i els Jocs Florals*.  
*Verdaguer* (Barcelona: Alpha, 1962).

— (1962b) = Manuel de Montoliu, *Aribau i el seu temps* (Barcelona: Alpha, 1962).

Rubió (1960) = Jordi Rubió i Balaguer, «Introducció a l'*Arbre de filosofia d'amor*»,  
dins id., *Ramon Llull i el lul·lisme*, pròleg de Lola Badia (Barcelona:  
Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1985), pp. 324-351.

8.5. La citació de llocs web en la bibliografia ha de contenir les informacions següents:

Cognoms, Nom, *Títol*. <Adreça> (Data de consulta).

Exemple:

Di Girolamo, Costanzo (coord.), *Repertorio informatizzato dell'antica letteratura catalana. La poesia (RIALC)*. <<http://www.rialc.unina.it>> (8 de novembre de 2016).